

## BICYCLE FRAME ADAPTOR - IMPORTANT

ENGLISH

BIKES AND RACKS FALLING INTO THE ROAD CAN CAUSE SERIOUS ACCIDENTS. BICYCLES MUST ALWAYS BE SECURELY ATTACHED TO THE RACK THAT THEY ARE BEING TRANSPORTED WITH. THE "U" HOOK MUST BE ATTACHED TO THE BICYCLE STEM AND HELD IN PLACE BY THE BOLT FROM THE QUICK-RELEASE PIN GOING THROUGH THE HOLE IN THE "U" HOOK. ALWAYS CHECK THAT THE STEM AND SEATPOST ARE SECURELY ATTACHED TO THE BICYCLE. DO NOT USE 900B IS ANY PARTS ARE BROKEN, ESPECIALLY IF THE TENSION SPRING OR QUICK RELEASE DO NOT FUNCTION PROPERLY.

## ADAPTADOR DE CUADRO DE BICICLETA - IMPORTANTE

ESPAÑOL

LAS BICICLETAS Y PORTABICICLETAS QUE CAEN A LA CARRETERA PUEDEN PROVOCAR ACCIDENTES GRAVES. LAS BICICLETAS SIEMPRE DEBEN ESTAR BIEN SUJETAS AL PORTABICICLETAS CON EL QUE SE TRANSPORTAN. EL GANCHO EN "U" DEBE FIJARSE AL VÁSTAGO DE LA BICICLETA Y MANTENERSE EN SU LUGAR MEDIANTE EL PERNO DEL PASADOR DE LIBERACIÓN RÁPIDA QUE PASA POR EL ORIFICIO DEL GANCHO EN "U". COMPRUEBE SIEMPRE QUE LA POTENCIA Y LA TIJA DEL SILLÍN ESTÉN BIEN SUJETOS A LA BICICLETA. NO UTILICE 900B SI ALGUNA PIEZA ESTÁ ROTA, ESPECIALMENTE SI EL RESORTE DE TENSIÓN O EL CIERRE RÁPIDO NO FUNCIONAN CORRECTAMENTE.

## ADAPTATEUR DE CADRE DE VÉLO - IMPORTANT

FRANÇAIS

LES VÉLOS ET PORTE-BAGAGES QUI TOMBENT SUR LA ROUTE PEUVENT PROVOQUER DE GRAVES ACCIDENTS. LES VÉLOS DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SOLIDEMENT FIXÉS AU SUPPORT AVEC LEQUEL ILS SONT TRANSPORTÉS. LE CROCHET EN « U » DOIT ÊTRE FIXÉ À LA POTENCE DU VÉLO ET MAINTENU EN PLACE PAR LE BOULON DE LA GOUPILLE À DÉGAGEMENT RAPIDE PASSANT PAR LE TROU DU CROCHET EN « U ». VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LA POTENCE ET LA TIGE DE SELLE SONT SOLIDEMENT FIXÉES AU VÉLO. N'UTILISEZ PAS LE 900B SI DES PIÈCES SONT CASSÉES, SURTOUT SI LE RESSORT DE TENSION OU LE BLOCAGE RAPIDE NE FONCTIONNENT PAS CORRECTEMENT.

## Fahrradrahmenadapter – Wichtig

Deutsch

Wenn Fahrräder und Gepäckträger auf die Straße fallen, kann dies zu schweren Unfällen führen. Fahrräder müssen immer sicher am Träger befestigt sein, mit dem sie transportiert werden. Der „U“-Haken muss am Fahrradvorbau befestigt und durch den Bolzen des Schnellspannstifts, der durch das Loch im „U“-Haken verläuft, an Ort und Stelle gehalten werden. Überprüfen Sie immer, ob Vorbau und Sattelstütze sicher am Fahrrad befestigt sind. Benutzen Sie 900b nicht, wenn Teile kaputt sind, insbesondere wenn die Spannfeder oder der Schnellspanner nicht richtig funktionieren.

## ADATTATORE PER TELAIO BICICLETTA - IMPORTANTE

ITALIANO

LE BICICLETTE E I PORTAPACCHI CHE CADONO SULLA STRADA POSSONO CAUSARE GRAVI INCIDENTI. LE BICICLETTE DEVONO ESSERE SEMPRE FISSATE SALDAMENTE AL PORTAPACCHI CON CUI VENGONO TRASPORTATE. IL GANCIO A "U" DEVE ESSERE FISSATO ALLO STELO DELLA BICICLETTA E TENUTO IN POSIZIONE DAL BULLONE DEL PERNO A SGANCIO RAPIDO CHE PASSA ATTRAVERSO IL FORO DEL GANCIO A "U". CONTROLLARE SEMPRE CHE L'ATTACCO MANUBRIO E IL REGGISSELLA SIANO FISSATI SALDAMENTE ALLA BICICLETTA. NON UTILIZZARE IL 900B SE QUALCHE PARTE È ROTTA, SOPRATTUTTO SE LA MOLLA DI TENSIONE O LO SGANCIO RAPIDO NON FUNZIONANO CORRETTAMENTE.

## FIETSFRAAMEADAPTER - BELANGRIJK

NEDERLANDS

FIETSEN EN BAGAGEDRAGERS DIE OP DE WEG VALLLEN, KUNNEN ERNSTIGE ONGELUKKEN VEROORZAKEN. FIETSEN MOETEN ALTIJD STEVIG VASTGEMAAKT ZIJN AAN HET REK WAARMEE ZE VERVOERD WORDEN. DE "U"-HAAK MOET AAN DE STUURPEN VAN DE FIETS WORDEN BEVESTIGD EN OP ZIJN PLAATS WORDEN GEHOUDEN DOOR DE BOUT VAN DE SNELSLUITING DIE DOOR HET GAT IN DE "U"-HAAK GAAT. CONTROLEER ALTIJD OF DE STUURPEN EN DE ZADELPEN STEVIG AAN DE FIETS ZIJN BEVESTIGD. GEBRUIK DE 900B NIET ALS ER ONDERDELEN KAPOT ZIJN, VOORAL ALS DE TREKVEER OF DE SNELSPANNER NIET GOED WERKEN.

## ADAPTER FÖR CYKELRAM - VIKTIGT

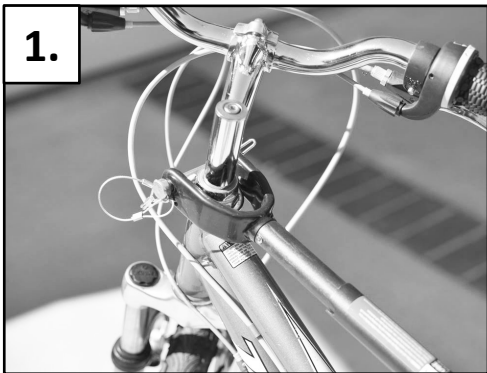
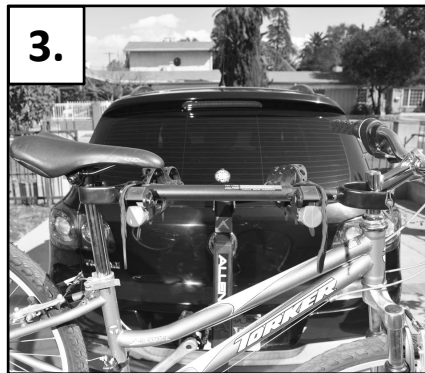
Svenska

CYKLAR OCH STÄLL SOM FALLER PÅ VÄGEN KAN ORSAKA ALLVARLIGA OLYCKOR. CYKLAR SKA ALLTID FÄSTAS SÄKERT I STÄLLET SOM DE TRANSPORTERAS MED. "U"-KROKEN MÅSTE FÄSTAS PÅ CYKELSTAMMEN OCH HÅLLAS PÅ PLATS AV BULTEN FRÅN SNABBKOPPLINGSSTIFET SOM GÅR GENOM HÅLET I "U"-KROKEN. KONTROLLERA ALLTID ATT STAMMEN OCH SADELSTOLPEN ÄR ORDENTLIGT FASTSATT PÅ CYKELN. ANVÄND INTE 900B OM NÅGRA DELAR ÄR TRASIGA, SPECIELLT OM DRAGFJÄDERN ELLER SNABBKOPPLINGEN INTE FUNGERAR KORREKT.

## ADAPTER RAMY ROWEROWEJ – WAZNE

Polski

ROWERY I BAGAŻNIKI WPADAJĄCE NA JEZDNIĘ MOGĄ BYĆ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH WYPADKÓW. ROWERY MUSZĄ BYĆ ZAWSZE BEZPIECZNIE PRZYMOCOWANE DO BAGAŻNIKA, NA KTÓRYM SĄ TRANSPORTOWANE. HAK „U” MUSI BYĆ PRZYMOCOWANY DO WSPORNIKA ROWERU I UTRZYMYWANY W MIEJSCU ZA POMOCĄ ŚRUBY Z KOŁKA SZYBKOZAMYKAJĄCEGO PRZECHODZĄCEJ PRZEZ OTWÓR W HAKU „U”. ZAWSZE SPRAWDZAJ, CZY WSPORNIK I SZTYCA SĄ BEZPIECZNIE PRZYMOCOWANE DO ROWERU. NIE UŻYWAJ 900b, JEŚLI JAKAKOLWIEK CZĘŚĆ JEST USZKODZONA, SZCZEGÓLNIE JEŚLI SPRĘŻYNA NAPINAJĄCA LUB SZYBKOZAMYKACZ NIE DZIAŁAJĄ PRAWIDŁOWO.

**1.****2.****3.**

## INSTRUCTIONS

ENGLISH

1. MAKE SURE THAT THE SEAT POST AND STEM ARE SECURELY ATTACHED TO THE BICYCLE. ATTACH LARGE "U" HOOK TO BICYCLE STEM, MAKING SURE THAT THE BOLT FROM THE QUICK RELEASE PIN IS INSTALLED THROUGH HOLES ON LARGE HOOK, AND THAT RETAILER CLIP ON QUICK RELEASE PIN IS PROPERLY CLOSED.
2. EXTEND ADAPTOR AND ATTACH SMALL HOOK TO BICYCLE'S SEAT POST.
3. MOUNT BICYCLE ONTO RACK.

## ISTRUCCIONES

ESPAÑOL

1. ASEGÚRESE DE QUE LA TIJA DEL SILLÍN Y LA POTENCIA ESTÉN BIEN SUJETAS A LA BICICLETA. CONECTE EL GANCHO EN "U" GRANDE AL VÁSTAGO DE LA BICICLETA, ASEGURÁNDOSE DE QUE EL PERNO DEL PASADOR DE LIBERACIÓN RÁPIDA ESTÉ INSTALADO A TRAVÉS DE LOS ORIFICIOS DEL GANCHO GRANDE Y DE QUE EL CLIP DEL MINORISTA EN EL PASADOR DE LIBERACIÓN RÁPIDA ESTÉ CORRECTAMENTE CERRADO.
2. EXTIENDA EL ADAPTADOR Y FIJE UN GANCHO PEQUEÑO AL POSTE DEL SILLÍN DE LA BICICLETA.
3. MONTE LA BICICLETA EN EL PORTABICICLETAS.

## INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

1. ASSUREZ-VOUS QUE LA TIGE DE SELLE ET LA POTENCE SONT SOLIDEMENT FIXÉES AU VÉLO. FIXEZ LE GRAND CROCHET EN « U » À LA POTENCE DU VÉLO, EN VOUS ASSURANT QUE LE BOULON DE LA GOUPILLE DE DÉGAGEMENT RAPIDE EST INSTALLÉ DANS LES TROUS DU GRAND CROCHET ET QUE LE CLIP DU DÉTAILLANT SUR LA GOUPILLE DE DÉGAGEMENT RAPIDE EST CORRECTEMENT FERMÉ.
2. ÉTENDEZ L'ADAPTATEUR ET FIXEZ LE PETIT CROCHET À LA TIGE DE SELLE DU VÉLO.
3. MONTEZ LE VÉLO SUR LE SUPPORT.

## ANWEISUNGEN

Deutsch

1. Stellen Sie sicher, dass Sattelstütze und Vorbau sicher am Fahrrad befestigt sind. Befestigen Sie den großen „U“-Haken am Fahrradvorbau und achten Sie darauf, dass die Schraube des Schnellspannstifts durch die Löcher am großen Haken geführt wird und dass der Einzelhandelsclip am Schnellspannstift ordnungsgemäß geschlossen ist.
2. Ziehen Sie den Adapter heraus und befestigen Sie den kleinen Haken an der Sattelstütze des Fahrrads.
3. Fahrrad am Gepäckträger montieren.

## ISTRUZIONI

ITALIANO

1. ASSICURARSI CHE IL REGGISILLA E L'ATTACCO MANUBRIO SIANO FISSATI SALDAMENTE ALLA BICICLETTA. COLLEGARE IL GANCIO GRANDE A "U" ALLO STELO DELLA BICICLETTA, ASSICURANDOSI CHE IL BULLONE DEL PERNO A SGANCIO RAPIDO SIA INSTALLATO ATTRAVERSO I FORI SUL GANCIO GRANDE E CHE LA CLIP DEL RIVENDITORE SUL PERNO A SGANCIO RAPIDO SIA CHIUSA CORRETTAMENTE.
2. ESTENDI L'ADATTATORE E COLLEGA IL PICCOLO GANCIO AL REGGISILLA DELLA BICICLETTA.
3. MONTARE LA BICICLETTA SUL PORTAPACCHI.

## INSTRUCTIES

NEDERLANDS

1. ZORG ERVOOR DAT DE ZADELPEN EN STUURPEN STEVIG AAN DE FIETS ZIJN BEVESTIGD. BEVESTIG DE GROTE "U"-HAAK AAN DE STUURPEN VAN DE FIETS, ZORG ERVOOR DAT DE BOUT VAN DE QUICK RELEASE PIN DOOR DE GATEN IN DE GROTE HAAK WORDT GEÏNSTALLEERD EN DAT DE CLIP VAN DE VERKOPER OP DE QUICK RELEASE PIN GOED GESLOTEN IS.
2. VERLENG DE ADAPTER EN BEVESTIG EEN KLEINE HAAK AAN DE ZADELPEN VAN DE FIETS.
3. MONTEER DE FIETS OP HET REK.

## INSTRUKTIONER

Svenska

1. SE TILL ATT SADELSTOLPEN OCH SKAFTET ÄR ORDENTLIGT FASTSATT PÅ CYKELN. FÄST EN STOR "U"-KROK PÅ CYKELSTAM, SE TILL ATT BULTEN FRÅN SNABBKOPPLINGSSTIFTET ÄR INSTALLERAD GENOM HÅLEN PÅ DEN STORA KROKEN OCH ATT ÅTERFÖRSÄLJARKLÄMMAN PÅ SNABBKOPPLINGSSTIFTET ÄR ORDENTLIGT STÄNGD.
2. DRA UT ADAPTERN OCH FÄST EN LITEN KROK PÅ CYKELNS SADELSTOLPE.
3. MONTERA CYKELN PÅ STATIVET.

## Instrukcje

Polski

1. UPEWNIJ SIĘ, ŻE WSPORNIK I WSPORNIK SĄ MOCNIE PRZYMOCOWANE DO ROWERU. PRZYMOCNIJ DUŻY HAK „U” DO WSPORNIKA ROWERU, UPEWNIAJĄC SIĘ, ŻE ŚRUBA Z SZYBKOPALNIKA JEST ZAMONTOWANA PRZEZ OTWORY W DUŻYM Haczyku ORAZ CZY ZACISK SPRZEDAWCY NA SZYBKOWŁĄCZNIKU JEST PRAWIDŁOWO ZAMKNIĘTY.
2. ROZCIĄGNIJ ADAPTER I ZAMOCUJ MAŁY Haczyk DO WSPORNIKA ROWERU.
3. ZAMONTUJ ROWER NA STOJAKU.